



## Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
19 October 2007  
Russian  
Original: Spanish

---

### Шестьдесят вторая сессия

Пункт 24 повестки дня

### Вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах

### Вербальная нота Постоянного представительства Аргентины при Организации Объединенных Наций от 16 октября 2007 года на имя Генерального секретаря

Постоянное представительство Аргентинской Республики при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Генеральному секретарю и имеет честь настоящим препроводить текст ноты, которая была направлена посольством Аргентинской Республики в Соединенном Королевстве Великобритании и Северной Ирландии Министерству иностранных дел и по делам Содружества — Отдел стран Южной Америки — вышеупомянутой страны (см. приложение).

В этой связи правительство Аргентинской Республики будет признательно за распространение настоящей ноты и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 24 повестки дня.



**Приложение к вербальной ноте Постоянного  
представительства Аргентины при Организации  
Объединенных Наций от 16 октября 2007 года на имя  
Генерального секретаря**

Лондон, 11 октября 2007 года

Посольство Аргентинской Республики в Соединенном Королевстве Великобритании и Северной Ирландии свидетельствует свое уважение Министерству иностранных дел и по делам Содружества, Отдел стран Южной Америки, и хотело бы коснуться вопроса о выдаче незаконных лицензий на осуществление деятельности по разведке и добыче углеводородов на континентальном шельфе Аргентинской Республики в районе Мальвинских островов и ее связи, касающейся отношений компании «Би-эйч-пи Биллитон» с компанией «Фолкленд ойл энд гэс лимитед».

Правительство Аргентины хотело бы привлечь внимание правительства Великобритании ко всем сообщениям, которые были препровождены по данному вопросу, включая пресс-коммюнике от 18 сентября 1992 года, в котором Аргентина отвергла одностороннее решение Великобритании открыть процесс выдачи лицензий на разведку районов континентального шельфа Аргентины, о чем в то время заявило Соединенное Королевство, а также к ноте от 5 октября 2000 года, в которой говорилось о текстах под названием «Offshore Petroleum (Licencing) Regulations 2000» («Правила (лицензирования) офшорной добычи нефти» 2000) от 26 августа и 29 сентября 2000 года.

Основная цель данного протеста касается также предпринятых односторонних мер Британии, которые побудили правительство Аргентины, в частности, прекратить начиная с 27 марта текущего года действие Совместной аргентинско-британской декларации от 27 сентября 1995 года, которая была заключена в соответствии с формулой сохранения суверенитета в вопросах «сотрудничества при осуществлении прибрежной деятельности в районах Юго-Западной Атлантики», которая касается разведки и добычи углеводородов в районе, что является предметом спора о суверенитете.

Правительство Аргентины отвергает данные претензии и официально заявляет протест в связи с новыми односторонними действиями Великобритании, которые нарушают суверенитет Аргентинской Республики над Мальвинскими островами, островом Южная Георгия и Южными Сандвичевыми островами и прилегающими морскими пространствами, которые являются неотъемлемой частью национальной территории Аргентины.

Эти новые односторонние действия явно идут вразрез с обязательствами, которые несет Соединенное Королевство и которые вытекают из наличия спора о суверенитете и заявлений Организации Объединенных Наций по данному вопросу.

Данные действия Соединенного Королевства противоречат положениям резолюций Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций 2065 (XX), 3160 (XXVIII), 31/49, 37/9, 38/12, 39/6, 40/21, 41/40, 42/19 и 43/25, в которых признается наличие спора о суверенитете в связи с вопросом о Мальвинских островах и содержится настоятельный призыв к правительствам Ар-

---

гентинской Республики и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии возобновить переговоры с целью нахождения в самые кратчайшие сроки мирного решения для этого спора.

В частности, эти действия не соответствуют резолюции 31/49, в которой к обеим сторонам обращен призыв воздерживаться от принятия решений, которые повлекут одностороннее изменение ситуации, до тех пор, пока вопрос об островах рассматривается в соответствии с процессом, рекомендованным в резолюциях Организации Объединенных Наций.

Правительство Аргентины вновь заявляет о своих суверенных правах над Мальвинскими островами, островом Южная Георгия, Южными Сандвичевыми островами и прилегающими морскими пространствами, которые являются частью ее национальной территории.

Посольство Аргентинской Республики в Соединенном Королевстве Великобритании и Северной Ирландии пользуется настоящей возможностью, с тем чтобы заверить Министерство иностранных дел и по делам Содружества, Отдел стран Южной Америки, в своем наиглубочайшем уважении.

---